



**EURÓPSKA ÚNIA**

**EURÓPSKY PARLAMENT**

**RADA**

**V Bruseli 26. septembra 2017  
(OR. en)**

**2016/0281 (COD)  
LEX 1755**

**PE-CONS 43/1/17  
REV 1**

**DEVGEN 157  
ACP 74  
RELEX 599  
ECOFIN 614  
CADREFIN 82  
ASIM 83  
MAMA 122  
COEST 166  
COAFR 196  
CODEC 1194**

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY  
O ZRIADENÍ EURÓPSKEHO FONDU PRE UDRŽATEĽNÝ ROZVOJ (EFSD),  
ZÁRUKY EFSD A ZÁRUČNÉHO FONDU EFSD**

# NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2017/...

z 26. septembra 2017

## o zriadení Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj (EFSD), záruky EFSD a záručného fondu EFSD

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 209 ods. 1 a článok 212 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Pozícia Európskeho parlamentu zo 6. júla 2017 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 25. septembra 2017.

keďže:

- (1) Externý investičný plán Únie (ďalej len „EIP“) stanovuje vytvorenie Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj (ďalej len „EFSD“ - European Fund for Sustainable Development), ktorý je jeho prvým pilierom, popri technickej pomoci, ktorá je jeho druhým pilierom a zlepšovaní investičného a celkového politického prostredia v partnerských krajinách, ktoré je jeho tretím pilierom.
- (2) Cieľom EFSD je podpora investícií predovšetkým v Afrike a v krajinách susedstva Únie ako prostriedok na zaistenie prínosu k dosahovaniu cieľov udržateľného rozvoja agendy Organizácie Spojených národov (OSN) pre udržateľný rozvoj do roku 2030 (ďalej len „agenda 2030“), najmä odstránenia chudoby, ako aj záväzkov plynúcich z nedávno revidovanej európskej susedskej politiky. Podporou takýchto investícií má EFSD za cieľ riešiť špecifické sociálno-ekonomické základné príčiny migrácie, a to aj neregulárnej migrácie, a prispievať k udržateľnému opätovnému začleneniu migrantov pri návrate do ich krajín pôvodu a k posilneniu tranzitných a hostiteľských komunít. EFSD ako súčasť EIP by mal tiež prispieť k vykonávaniu Parížskej dohody o zmene klímy (ďalej len „Parížska dohoda“).
- (3) Investíciami z EFSD by sa malo dopĺňať a posilňovať úsilie vyvíjané v kontexte migračnej politiky Únie vo vzťahu k tretím krajinám vrátane, v náležitých prípadoch, plnenia nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy.

- (4) EFSD by sa mal riadiť cieľmi v oblasti vonkajšej činnosti Únie, ktoré sú stanovené v článku 21 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a cieľmi politiky Únie v oblasti rozvojovej spolupráce, ako sa stanovuje v článku 208 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“). EFSD by takisto mal investorom a súkromným spoločnostiam, najmä mikropodnikom, malým a stredným podnikom umožniť účinnejšie prispievať k udržateľnému rozvoju v partnerských krajinách v súlade s rozvojovou politikou Únie a európskou susedskou politikou. EFSD by mal maximalizovať doplnkovosť, riešiť zlyhania trhu a suboptimálne investičné situácie, zabezpečovať inovatívne produkty a prilákať finančné prostriedky súkromného sektora. Operácie EFSD by mali byť jasne odlišené od inej podpory, a to aj od operácií Európskej investičnej banky (ďalej len „EIB“) na základe mandátu na poskytovanie vonkajších úverov, operácií iniciatívy pre hospodársku odolnosť a operácií v rámci investičného nástroja zriadeného na základe Dohody o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000<sup>1</sup> (ďalej len „dohoda o partnerstve AKT-EÚ“) (ďalej len „investičný nástroj pre AKT“) a mali by ju dopĺňať. Operácie EFSD by mali takisto dopĺňať existujúce činnosti iných oprávnených finančných inštitúcií.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

- (5) EFSD by mal prispievať k vykonávaniu agendy 2030, v ktorej sa medzinárodná migrácia uznáva ako viacrozmerná skutočnosť s veľkým významom pre rozvoj krajín pôvodu, tranzitu a určenia, ktorá si vyžaduje súdržnú a komplexnú reakciu, pričom sa zdôrazňuje potenciál migrantov prispievať k inkluzívnemu rastu a udržateľnému rozvoju. Investície podporované z EFSD by mali prispieť k riešeniu migračných tlakov vyplývajúcich z chudoby, konfliktov, nestability, nedostatočného rozvoja, nerovnosti, porušovania ľudských práv, demografického rastu a nedostatočných pracovných a ekonomických príležitostí, ako aj zo zmeny klímy.
- (6) EFSD by mal byť v súlade so záväzkom Únie podľa akčného programu z Addis Abeby o financovaní rozvoja a s medzinárodne dohodnutými zásadami efektívnosti rozvoja stanovenými na štvrtom fóre na vysokej úrovni o efektívnosti pomoci v Busane v roku 2011 (ďalej len „Busanské partnerstvo pre efektívnu rozvojovú spoluprácu“) a opätovne potvrdenými na druhom zasadnutí na vysokej úrovni pre Globálne partnerstvo pre efektívnu rozvojovú spoluprácu v Nairobi v roku 2016.
- (7) Účel EFSD je v súlade s Globálnou stratégiou pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku Únie, v ktorej sú zakotvené výzvy, ako je migrácia a odolnosť v celkovej zahraničnej politike Únie, zabezpečenie plnej súdržnosti vonkajšej politiky Únie s cieľmi rozvojovej politiky a zabezpečenie synergií s rozvojovou politikou Únie a európskou susedskou politikou. Je tiež v súlade s Chartou základných práv Európskej únie a s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv, čím zaručuje prístup založený na ľudských právach pri súčasnom riešení núteného vysídľovania a neregulárnej migrácie.

- (8) EFSD by mal podporovať vytváranie dôstojných pracovných miest, ekonomické príležitosti a podnikanie, ekologický a inkluzívny rast s osobitným zameraním na rodovú rovnosť a posilnenie postavenia žien a mladých ľudí v súlade s rámcom Únie pre rodovú rovnosť a posilnenie žien: transformácia životov dievčat a žien prostredníctvom vonkajších vzťahov EÚ na obdobie rokov 2016 – 2020, pričom by mal posilniť právny štát, dobrú správu vecí verejných, ľudské práva a rovnosť prístupu k prírodným zdrojom a ich používaniu.
- (9) Zapojenie súkromného sektora do spolupráce Únie s partnerskými krajinami prostredníctvom EFSD by malo prinášať merateľný dosah z hľadiska ďalšieho rozvoja bez narúšania trhu a malo by byť nákladovo efektívne, založené na vzájomnej zodpovednosti a rozdelení rizika a nákladov. Takéto zapojenie by malo byť postavené na záväzku dodržiavať medzinárodne dohodnuté usmernenia a zásady vrátane zásad zodpovedného investovania, hlavných zásad OSN v oblasti podnikania a ľudských práv a usmernení Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD) pre nadnárodné podniky.
- (10) S cieľom plniť politické záväzky Únie týkajúce sa zmeny klímy, obnoviteľných zdrojov energie a efektívneho využívania zdrojov by sa na investície relevantné pre tieto odvetvia malo venovať najmenej 28 % finančných prostriedkov pridelených na základe záruky EFSD.
- (11) Opatrenia prijaté na základe tohto nariadenia by sa mali navrhovať tak, aby spĺňali kritériá oficiálnej rozvojovej pomoci (ďalej len „ODA“ - Official Development Assistance ), ktoré stanovil Výbor OECD pre rozvojovú pomoc (ďalej len „OECD-DAC“ - Development Assistance Committee of the OECD) so zreteľom na osobitosti rozvoja súkromného sektora; zohľadňovali potreby krajín, ktoré sú nestabilné alebo sú v konflikte, najmenej rozvinutých krajín a silne zadlžených chudobných krajín a zabezpečovali primeranú podporu investícií v južnom a východnom susedstve.

- (12) V súvislosti s druhým pilierom EIP by Komisia mala zintenzívniť pomoc partnerským krajinám a pomôcť im priláhať investície lepšou prípravou a podporovaním projektov, vytvorením väčšieho počtu financovateľných projektov a upozornením medzinárodného spoločenstva investorov na ne. Mal by sa vytvoriť webový portál o projektoch vo forme verejne prístupnej a používateľsky prívetivej databázy s relevantnými informáciami o každom projekte.
- (13) V súvislosti s tretím pilierom EIP a existujúcimi politickými vzťahmi Únie s partnerskými krajinami by Komisia a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) mali viesť politický dialóg zameraný na vytvorenie právnych rámcov, politik a inštitúcií, ktoré podporujú hospodársku stabilitu, udržateľné investície a inkluzívny rast. Uvedené politické dialógy by mali okrem iného zahŕňať boj proti korupcii, organizovanej trestnej činnosti a nezákonným finančným tokom, dobrú správu vecí verejných, začlenenie miestnych trhov, podporu podnikania a miestneho podnikateľského prostredia a dodržiavanie ľudských práv a zásad právneho štátu ako aj politiky zohľadňujúce rodovú otázku.
- (14) EFSD by mal byť zložený z regionálnych investičných platforiem, ktoré by mali byť vytvorené na základe pracovných metód, postupov a štruktúr existujúcich nástrojov kombinovaného financovania Únie v oblasti vonkajšej činnosti a ktoré by mali spájať svoje operácie kombinovaného financovania a záruku EFSD. Záruka EFSD by mala poskytovať podporu na operácie financovania a investičné operácie v partnerských krajinách v Afrike a v európskom susedstve.

- (15) Vzhľadom na zistenia Dvora audítorov týkajúce sa využívania kombinovaného financovania v rámci vonkajšej činnosti Únie je dôležité, aby sa kombinované financovanie používalo vtedy, keď môže byť jasne preukázaná jeho pridaná hodnota.
- (16) Na podporu Komisie pri stanovovaní strategického usmernenia a celkových investičných cieľov, ako aj pri zaisťovaní primeraného a diverzifikovaného geografického a tematického krytia investičných okien by sa mala vytvoriť strategická rada EFSD. Strategická rada by mala podporovať celkovú koordináciu, dopĺňanie a súlad medzi regionálnymi investičnými platformami, medzi tromi piliermi EIP, medzi EIP a ďalším úsilím Únie v oblasti migrácie a plnenia agendy 2030, ako aj príslušnými vonkajšími finančnými nástrojmi Únie a príslušnými zvereňovanými fondmi Únie a s operáciami riadenými zo strany EIB na základe mandátu na poskytovanie vonkajších úverov vrátane iniciatívy EIB na posilnenie hospodárskej odolnosti a investičného nástroja AKT bez toho, aby tým boli dotknuté vnútorné pravidlá riadenia EIB.
- (17) Strategická rada by sa mala skladať zo zástupcov Komisie, vysokého predstaviteľa, všetkých členských štátov a EIB. Európsky parlament by mal mať štatút pozorovateľa. Prispievateľom, oprávneným protistranám, partnerským krajinám, príslušným regionálnym organizáciám a ďalším zainteresovaným stranám sa môže podľa potreby udeliť štatút pozorovateľa. Strategická rada by mala prijať svoj rokovací poriadok. V rokovacom poriadku by mal byť stanovený rámec zapojenia pozorovateľov so zreteľom na ich príslušné statusy a úlohy.

- (18) Komisia a EIB by mali uzavrieť dohodu, v ktorej sa stanovujú podmienky ich spolupráce pri správe záruky EFSD, a uvedenú dohodu by mali predložiť strategickému rade.
- (19) Každá regionálna investičná platforma by mala mať výkonnú radu, ktorá by sa mala opierať o skúsenosti operačných rád existujúcich mechanizmov kombinovaného financovania. Regionálne výkonné rady by mali poskytovať Komisii pomoc pri vykonávaní tohto nariadenia. Mali by podporovať Komisiu pri stanovení a monitorovaní regionálnych a odvetvových investičných cieľov a regionálnych, odvetvových a tematických investičných okien, formulovaní stanovísk k operáciám kombinovaného financovania a posudzovaní využívania záruky EFSD v súlade s investičnými oknami, ktoré sa majú vytvoriť.
- (20) Mala by sa zaručiť primeraná miera informovania Európskeho parlamentu a Rady, pokiaľ ide o strategické zameranie využívania záruky EFSD vytvorením investičných okien.
- (21) EFSD by mal fungovať ako jednotné kontaktné miesto na prijímanie finančných návrhov od finančných inštitúcií a verejných alebo súkromných investorov a poskytovať široký rozsah finančnej podpory pre oprávnené investície. Za záruku EFSD by mal ručiť záručný fond EFSD.
- (22) EFSD by mal používať inovačné nástroje na podporu investícií a zapojenie súkromného sektora, a to predovšetkým mikropodnikov, malých a stredných podnikov. Takisto by mal európskym investorom a súkromným spoločnostiam vrátane mikropodnikov, malých a stredných podnikov umožniť účinnejšie sa podieľať na úsilí o dosiahnutie udržateľného rozvoja v partnerských krajinách. V tejto súvislosti je potrebné riešiť ťažkosti a prekážky brániace investíciám.

- (23) Záruka EFSD by mala prednostne financovať projekty, ktoré uprednostňujú vytváranie pracovných miest a ktorých pomer nákladov a výnosov posilňuje udržateľnosť investície. Pri podporovaní operácií prostredníctvom záruky EFSD by sa malo vykonať dôkladné *ex-ante* posúdenie z environmentálneho, finančného a sociálneho hľadiska. Záruka EFSD by nemala slúžiť ako náhrada zodpovednosti vlády za poskytovanie základných verejných služieb.
- (24) Delegácie Európskej únie v partnerských krajinách by mali začleniť informácie o možnostiach financovania z EFSD do ich oznámení určených občianskej spoločnosti a verejnosti vo všeobecnosti a prispievať k súdržnosti troch pilierov EIP.
- (25) Záruka EFSD by sa mala poskytnúť oprávneným protistranám na operácie financovania a investičné operácie alebo na záručné nástroje pre počiatočné investičné obdobie do 31. decembra 2020.
- (26) S cieľom zaistiť flexibilitu, zvýšiť prítlačivosť pre súkromný sektor a maximalizovať vplyv investícií je vhodné ustanoviť výnimku z pravidiel týkajúcich sa spôsobov plnenia rozpočtu Únie stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012<sup>1</sup>, na základe ktorej by oprávnenými protistranami, ktoré sú súkromnoprávnymi subjektmi, mohli byť tiež subjekty, ktoré nie sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a mohli by byť tiež súkromnoprávnymi subjektmi spravovanými právom partnerskej krajiny.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012, o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

- (27) Komisia by mala s oprávnenými protistranami uzatvoriť dohody o zárukách EFSD obsahujúce osobitné ustanovenia, na základe ktorých sa im poskytuje záruka EFSD. Uvedené dohody o zárukách by mali poskytovať právny základ pre primerané spoločné znášanie rizík a byť tak stimulom pre oprávnené protistrany na zaistenie financovania, ako aj mechanizmy a postupy pre potenciálne uplatnenie záruky EFSD.
- (28) Únia by mala dať k dispozícii záruku vo výške 1 500 000 000 EUR na zriadenie záruky EFSD. Členské štáty a iní prispievatelia by sa mali vyzvať, aby naďalej prispievali na podporu záručného fondu EFSD v hotovostnej forme, v prípade členských štátov a iných prispievateľov, alebo vo forme záruk, v prípade členských štátov, s cieľom zvýšiť rezervu likvidity, a umožniť tak zvýšenie celkového objemu záruky EFSD. Členské štáty, verejné finančné inštitúcie a iní prispievatelia by sa mali vyzvať, aby poskytli ďalšie finančné prostriedky do záručného fondu EFSD za podmienok, ktoré by sa mali stanoviť v dohode, ktorá sa má uzavrieť medzi Komisiou v mene Únie a dotknutým prispievateľom.
- (29) Záručný fond EFSD by sa mal vytvoriť ako rezerva likvidity v prípade uplatnenia záruky EFSD. S cieľom dosiahnuť úroveň, ktorá náležite odráža finančné záväzky Únie vo vzťahu k záruke EFSD, by Únia mala dať k dispozícii 750 000 000 EUR.

- (30) S cieľom zvýšiť vplyv záruky EFSD s ohľadom na potreby v dotknutých regiónoch by členské štáty a krajiny Európskeho združenia voľného obchodu (ďalej len „EZVO“) mali mať možnosť poskytnúť príspevky vo forme záruky alebo hotovosti.
- (31) Keďže sa na účely záručného fondu EFSD majú použiť finančné prostriedky Európskeho rozvojového fondu (ďalej len „ERF“), najmenej 400 000 000 EUR finančného krytia záruky EFSD by sa malo prideliť na investície v partnerských krajinách oprávnených na základe 11. ERF<sup>1</sup> v priebehu obdobia vykonávania záruky EFSD. Záruka EFSD by mala byť k dispozícii až po potvrdení príspevku z 11. ERF vo výške 400 000 000 EUR do záručného fondu EFSD.
- (32) Keďže sa na účely záručného fondu EFSD majú použiť finančné prostriedky z nástroja európskeho susedstva ustanoveného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014<sup>2</sup>, na investície v partnerských krajinách východného a južného susedstva by sa na celé obdobie vykonávania záruky EFSD malo prideliť finančné krytie záruky EFSD vo výške najmenej 100 000 000 EUR.

---

<sup>1</sup> Vnútna dohoda medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2013, s. 1).

<sup>2</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

- (33) Komisia by mala Európskemu parlamentu a Rade každý rok podať správu o finančných a investičných operáciách krytých zárukou EFSD s cieľom zabezpečiť úplnú zodpovednosť voči občanom Únie a dohľad a kontrolu zo strany Európskeho parlamentu a Rady. Správa by sa mala uverejniť, aby sa príslušné zúčastnené strany vrátane občianskej spoločnosti mohli k nej vyjadriť. Komisia by mala Európskemu parlamentu a Rade každý rok podať taktiež správu o spravovaní záručného fondu EFSD, aby sa zaistila zodpovednosť a transparentnosť. Komisia by mala tiež informovať Radu ministrov AKT – EÚ a Spoločné parlamentné zhromaždenie AKT – EÚ o použití finančných prostriedkov z ERF.
- (34) S cieľom zaistiť monitorovanie a zodpovednosť v súvislosti s EFSD a EIP by mali mať Európsky parlament alebo Rada možnosť organizovať vypočutia ako súčasť dialógu s Komisiou, vysokým predstaviteľom, EIB a ďalšími oprávnenými finančnými inštitúciami, ako aj so súkromným sektorom a s organizáciami občianskej spoločnosti.
- (35) S cieľom vziať do úvahy získané poznatky a umožniť ďalší vývoj EFSD by Komisia a externí hodnotitelia mali hodnotiť fungovanie EFSD a využívanie záručného fondu EFSD, čo by malo každoročne podliehať procesu konzultácie s príslušnými zainteresovanými stranami vrátane organizácií občianskej spoločnosti. Uplatňovanie tohto nariadenia by sa malo hodnotiť nezávisle, aby sa posúdil súlad vykonávania s právnym základom a použiteľnosť a uskutočniteľnosť tohto nariadenia v dosahovaní jeho cieľov.

- (36) V záujme ochrany finančných záujmov Únie a s cieľom zistiť, či sa vyskytli podvody, korupcia, pranie špinavých peňazí alebo iné protiprávne činy poškodzujúce finančné záujmy Únie, v súvislosti s akýmikoľvek operáciami financovania a investičnými operáciami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) je poverený vykonávať vyšetrowanie v súlade s nariadeniami Rady (ES, Euratom) č. 2988/95<sup>1</sup> a (Euratom, ES) č. 2185/96<sup>2</sup> a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013<sup>3</sup>.
- (37) Operácie financovania a investičné operácie podporované prostredníctvom EFSD by mali byť v súlade s politikou Únie týkajúcou sa nespolupracujúcich jurisdikcií na daňové účely a jej aktualizáciami, ako je stanovené v príslušných právnych aktoch Únie a záveroch Rady, najmä v záveroch Rady z 8. novembra 2016 a v prílohe k týmto záverom,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1).

<sup>2</sup> Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

<sup>3</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrowaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

# KAPITOLA I

## ÚVODNÉ USTANOVENIA

### *Článok 1*

#### *Predmet úpravy*

1. Týmto nariadením sa zriaďuje Európsky fond pre udržateľný rozvoj (ďalej len „EFSD“), záruka EFSD a záručný fond EFSD.
2. Na účely odseku 1 tohto článku sa týmto nariadením Komisii ukladá, aby s oprávnenými protistranami stanovenými v článku 11 uzatvorila v mene Únie dohody o zárukách EFSD.

### *Článok 2*

#### *Vymedzenie pojmov*

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „regionálna investičná platforma“ je nástroj kombinovaného financovania v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. e) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014<sup>1</sup> a článkom 40 nariadenia Rady (EÚ) 2015/323<sup>2</sup> pre príspevok z 11. ERF v spojení s poskytnutím záruky EFSD stanovenej v článku 7 tohto nariadenia;

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie na financovanie vonkajšej činnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 95).

<sup>2</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2015/323 z 2. marca 2015 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2015, s. 17).

2. „investičné okno“ je cieľová oblasť podpory portfólií investícií v konkrétnych regiónoch, krajinách alebo odvetviach vo forme záruky EFSD vykonávanej prostredníctvom regionálnych investičných platforiem;
3. „prispievateľ“ je členský štát, medzinárodná finančná inštitúcia alebo verejná inštitúcia členského štátu, verejná agentúra alebo iné subjekty, ktoré do záručného fondu EFSD prispievajú hotovostnými grantmi alebo zárukami;
4. „partnerská krajina“ je krajina, ktorá je signatárom dohody o partnerstve AKT-EÚ, krajina, ktorá je uvedená v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 232/2014, alebo krajina, ktorá je oprávnená na geografickú spoluprácu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014<sup>1</sup>;
5. „doplnkovosť“ je zásada, ktorou sa zaistí, aby podpora zo záruky EFSD prispievala k udržateľnému rozvoju prostredníctvom operácií, ktoré by nemohli byť realizované bez záruky EFSD alebo ktoré dosahujú pozitívne výsledky nad rámec toho, čo by sa mohlo dosiahnuť bez tejto podpory. Doplnkovosť taktiež znamená skoncentrovanie finančných prostriedkov zo súkromného sektora a riešenie situácií zlyhania trhu alebo nedostatočných investícií, ako aj zvyšovanie kvality, udržateľnosti, vplyvu alebo rozsahu investícií. Táto zásada tiež zabezpečuje, že operácie v rámci záruky EFSD nenahrádzajú podporu zo strany členského štátu, súkromné financovanie alebo inú finančnú intervenciu zo strany Únie alebo medzinárodnú finančnú intervenciu, a ich prostredníctvom sa vyhýba tomu, aby došlo k vytlačaniu iných verejných alebo súkromných investícií. Projekty podporované zo záruky EFSD majú obyčajne vyšší rizikový profil v porovnaní s portfóliom investícií podporovaných oprávnenými protistranami v rámci ich bežných investičných politík bez záruky EFSD.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

## KAPITOLA II

# EURÓPSKY FOND PRE UDRŽATELNÝ ROZVOJ

### *Článok 3*

#### *Účel*

1. Účelom EFSD ako integrovaného finančného balíka je podporovať investície a lepší prístup k financovaniu tým, že poskytuje finančnú kapacitu vo forme grantov, záruk a iných finančných nástrojov oprávneným protistranám, v prvom rade v Afrike a v európskom susedstve, s cieľom podporiť udržateľný a inkluzívny hospodársky a sociálny rozvoj a sociálno-ekonomická odolnosť partnerských krajín, a to aj v náležitých prípadoch v rámci európskej susedskej politiky a nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy, s osobitným dôrazom na udržateľný a inkluzívny rast, na tvorbu dôstojných pracovných miest, na rodovú rovnosť a posilnenie žien a mládeže a na sociálno-hospodárske sektory a mikropodniky, malé a stredné podniky, a pritom súčasne maximalizovať doplnkovosť, prinášať inovačné produkty a získavať finančné prostriedky zo súkromného sektora.

2. EFSD sa riadi cieľmi v oblasti vonkajšej činnosti Únie stanovenými v článku 21 Zmluvy o EÚ a cieľmi politiky Únie v oblasti rozvojovej spolupráce stanovenými v článku 208 ZFEÚ, ako aj medzinárodne dohodnutými zásadami efektívnosti rozvoja. EFSD prispieva k dosiahnutiu cieľov udržateľného rozvoja agendy 2030, najmä odstránenia chudoby, a v náležitých prípadoch, k vykonávaniu európskej susedskej politiky, a tým riešiť špecifické sociálno-ekonomické základné príčiny migrácie a podporovať udržateľné opätovné začlenenie migrantov pri návrate do svojej krajiny pôvodu a posilňovať tranzitné a hostiteľské komunity.
3. EFSD prispieva k plneniu Parížskej dohody aj zameraním investícií na odvetvia, ktoré prinášajú pokrok v zmiernovaní zmeny klímy a v adaptácii na ňu.
4. EFSD je v súlade s cieľmi stanovenými v nástrojoch na financovanie vonkajšej činnosti ustanovenými nariadeniami (EÚ) č. 232/2014, (EÚ) č. 233/2014 a nariadením (EÚ) 2015/323, a prípadne s prioritami, ktoré sú uvedené v národných alebo regionálnych programoch a strategických dokumentoch.

*Článok 4*  
*Štruktúra EFSD*

1. EFSD sa skladá z regionálnych investičných platforiem vytvorených na základe pracovných metód, postupov a štruktúr existujúcich mechanizmov kombinovaného financovania Únie v oblasti vonkajšej činnosti, ktoré spájajú svoje operácie kombinovaného financovania a operácie v rámci záruky EFSD.
2. Riadenie EFSD zabezpečuje Komisia. Komisia úzko spolupracuje s EIB, pokiaľ ide o prevádzkové riadenie záruky EFSD, pričom ich podporujú iné oprávnené protistrany. Na tento účel sa vytvorí skupina pre technické posúdenie záruky EFSD.

*Článok 5*  
*Strategická rada EFSD*

1. Komisii pri riadení EFSD radí strategická rada.
2. Strategická rada poskytuje Komisii poradenstvo k strategickému smerovaniu a prioritám investícií zo záruky EFSD a prispieva k ich zosúladovaniu s hlavnými zásadami a cieľmi vonkajšej činnosti Únie, rozvojovej politiky Únie a európskej susedskej politiky, ako aj s účelom EFSD stanoveným v článku 3. Poskytuje aj podporu Komisii pri stanovovaní celkových investičných cieľov, pokiaľ ide o využívanie záruky EFSD a monitoruje primerané a diverzifikované geografické a tematické krytie investičných okien, pričom venuje osobitnú pozornosť krajinám, ktoré sú nestabilné alebo sú v konflikte, najmenej rozvinutým krajinám a silne zadlženým chudobným krajinám.

3. Strategická rada podporuje aj celkovú koordináciu, dopĺňanie a súlad medzi regionálnymi investičnými platformami, medzi tromi piliermi EIP, medzi EIP a ďalším úsilím Únie v oblasti migrácie a plnenia agendy 2030, ako aj príslušnými vonkajšími finančnými nástrojmi Únie a príslušnými zvereňovacími fondmi Únie a s operáciami riadenými zo strany EIB na základe mandátu na poskytovanie vonkajších úverov vrátane iniciatívy EIB na posilnenie hospodárskej odolnosti a investičného nástroja AKT bez toho, aby tým boli dotknuté vnútorné pravidlá riadenia EIB.
4. Strategická rada sa skladá zo zástupcov Komisie a vysokého predstaviteľa, všetkých členských štátov a EIB. Európsky parlament má štatút pozorovateľa. Prispievateľom, oprávneným protistranám, partnerským krajinám, príslušným regionálnym organizáciám a ďalším zainteresovaným stranám sa môže podľa potreby udeliť štatút pozorovateľa. Pred začlenením akéhokoľvek nového pozorovateľa prebehne konzultácia so strategickou radou. Strategickej rade spoločne predsedá Komisia a vysoký predstaviteľ.
5. Strategická rada zasadá najmenej dvakrát ročne a stanoviská prijíma podľa možnosti konsenzom. Ďalšie zasadnutia sa môžu kedykoľvek zorganizovať zo strany predsedu alebo na žiadosť jednej tretiny členov strategickkej rady. Ak nie je možné dosiahnuť konsenzus, uplatní sa hlasovacie právo, ako sa dohodlo na prvom zasadnutí strategickkej rady a stanovilo v jej rokovacom poriadku. Toto hlasovacie právo náležite zohľadní zdroj financovania. V rokovacom poriadku je stanovený rámec týkajúci sa úlohy pozorovateľov. Zápisnice a programy schôdzí strategickkej rady sa po ich prijatí zverejňujú.

6. Komisia každoročne predkladá strategickej rade správu o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní EFSD. Strategická rada pravidelne organizuje konzultácie príslušných zainteresovaných strán o strategickom smerovaní a vykonávaní EFSD.
7. Počas obdobia vykonávania EFSD strategická rada čo najskôr prijme a uverejní usmernenia, v ktorých podrobne uvedie, ako sa má zabezpečiť súlad operácií EFSD s cieľmi a kritériami oprávnenosti uvedenými v článku 9.
8. Vo svojich strategických usmerneniach strategická rada náležite zohľadní relevantné uznesenia Európskeho parlamentu a rozhodnutia a závery Rady.

### *Článok 6*

#### *Regionálne výkonné rady*

Každá regionálna investičná platforma má svoju výkonnú radu. Regionálne výkonné rady pomáhajú Komisii na úrovni vykonávania pri stanovení regionálnych a odvetvových investičných cieľov a regionálnych, odvetvových a tematických investičných okien a formulujú stanoviská k operáciám kombinovaného financovania a k využívaniu záruky EFSD.

## KAPITOLA III

# ZÁRUKA EFSD A ZÁRUČNÝ FOND EFSD

### *Článok 7*

#### *Záruka EFSD*

1. Únia poskytne na základe obozretného posúdenia realizovateľnosti projektu oprávnenej protistrane neodvolateľnú a bezpodmienečnú záruku na prvé požiadanie na operácie financovania a investičné operácie, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
2. Záruka EFSD poskytuje podporu na operácie financovania a investičné operácie v partnerských krajinách v Afrike a európskom susedstve.
3. Záruka EFSD sa poskytuje ako záruka na prvé požiadanie vo vzťahu k nástrojom uvedeným v článku 10 a v súlade s kritériami oprávnenosti stanovenými v článku 9.

### *Článok 8*

#### *Požiadavky na využívanie záruky EFSD*

1. Poskytnutie záruky EFSD podlieha uzatvoreniu príslušnej dohody o záruke EFSD medzi Komisiou v mene Únie a oprávnenou protistranou.

2. Investičné obdobie, počas ktorého sa môžu s oprávnenými protistranami uzatvoriť dohody o záruke EFSD na podporu operácií financovania a investičných operácií, trvá do 31. decembra 2020.
3. Maximálne obdobie, počas ktorého oprávnené protistrany môžu uzatvárať dohody so spolufinancujúcimi partnermi zo súkromného sektora, s finančnými sprostredkovateľmi alebo konečnými príjemcami, je štyri roky po uzavretí príslušnej dohody o záruke EFSD.

### *Článok 9*

#### *Kritériá oprávnenosti na využívanie záruky EFSD*

1. Operácie financovania a investičné operácie, ktoré sú oprávnené na podporu prostredníctvom záruky EFSD v súlade s účelom EFSD stanoveným v článku 3, sú konzistentné a zosúladené s politikami Únie, najmä s rozvojovou politikou Únie a s európskou susedskou politikou, ako aj so stratégiami a politikami partnerských krajín. Pri takýchto operáciách sa zohľadňuje ďalšia podpora Únie a medzinárodná podpora, aby sa zabezpečilo dopĺňanie s ďalšími iniciatívami, pričom sa podporujú tieto všeobecné ciele:
  - a) prispievať k udržateľnému rozvoju z hospodárskeho, sociálneho a environmentálneho hľadiska a k vykonávaniu agendy 2030 a v náležitých prípadoch európskej susedskej politiky, s osobitným dôrazom na odstránenie chudoby, vytváranie dôstojných pracovných miest, ekonomických príležitostí, zručností a podnikania, a presadzovanie najmä rodovej rovnosti a posilnenie postavenia žien a mladých ľudí a zároveň presadzovať a posilňovať právny štát, dobrú správu vecí verejných a ľudské práva;

- b) prispievať k vykonávaniu migračnej politiky Únie vrátane nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy tam, kde je to vhodné;
- c) podporovaním udržateľného rozvoja prispievať k riešeniu osobitných základných príčin migrácie vrátane neregulárnej migrácie, a takisto posilňovať odolnosť tranzitných a hostiteľských komunít a prispievať k udržateľnej reintegrácii migrantov, ktorí sa vracajú do svojich krajín pôvodu, s náležitým zreteľom na posilňovanie právneho štátu, dobrej správy vecí verejných a ľudských práv;
- d) posilniť sociálno-ekonomické odvetvia a oblasti a súvisiacu verejnú a súkromnú infraštruktúru, vrátane oblastí energie z obnoviteľných a udržateľných zdrojov, hospodárenia s vodou a nakladania s odpadom, dopravy, informačných a komunikačných technológií, ako aj životného prostredia, udržateľného využívania prírodných zdrojov, udržateľného poľnohospodárstva a modrého rastu, sociálnej infraštruktúry, zdravia a ľudského kapitálu, s cieľom zlepšiť sociálno-ekonomické prostredie;
- e) poskytovať finančné prostriedky a podporu na rozvoj súkromného a družstevného sektora s osobitným zameraním na miestne spoločnosti a mikropodniky, malé a stredné podniky, a súčasne riešiť zlyhania trhu, obmedziť narušenia trhu a podporovať prínos európskych spoločností k plneniu cieľov EFSD;
- f) riešiť prekážky pre súkromné investície poskytnutím finančných nástrojov, ktoré môžu byť denominované v miestnej mene príslušnej partnerskej krajiny, vrátane záruk prvej straty pre portfóliové záruky na projekty súkromného sektora, ako sú záruky na úvery pre malé a stredné podniky a záruky na osobitné riziká pre projekty infraštruktúry a iný rizikový kapitál;

- g) mobilizovať financovanie zo súkromného sektora s osobitným zameraním na mikropodniky, malé a stredné podniky riešením prekážok a ťažkostí pre investície;
- h) prispievať k opatreniam v oblasti klímy a ochrany a riadenia životného prostredia a vytvoriť tak súvisiace klimatické prínosy pridelením najmenej 28 % finančných prostriedkov na investície, ktoré prispievajú k opatreniam v oblasti klímy, obnoviteľných zdrojov energie a efektívneho využívania zdrojov.

2. Záruka EFSD podporí operácie financovania a investičné operácie, ktoré riešia zlyhania trhu alebo suboptimálne investičné situácie a ktoré:

- a) poskytujú doplnkovosť;
- b) zabezpečujú dopĺňanie s inými iniciatívami tak, aby operácie v rámci záruky EFSD boli jasne oddelené, najmä od operácií riadených EIB na základe mandátu na poskytovanie vonkajších úverov;
- c) zabezpečujú zosúladenie záujmov tým, že zaistia primerané rozdelenie rizika medzi príslušnú oprávnenú protistranu a iných prípadných partnerov;
- d) sú hospodársky a finančne životaschopné s náležitým ohľadom na prípadnú podporu a spolufinancovanie projektu zo strany partnerov zo súkromného a verejného sektora a súčasne zohľadňujú konkrétne operačné prostredie a kapacity krajín, ktoré sú nestabilné alebo sú v konflikte, najmenej rozvinutých krajín a silne zadlžených chudobných krajín, ktorým sa môžu poskytnúť menej náročné podmienky;

- e) sú technicky životaschopné a udržateľné z environmentálneho a sociálneho hľadiska;
  - f) ak je to možné, maximalizujú mobilizáciu kapitálu zo súkromného sektora;
  - g) dodržiavajú zásady efektívnosti rozvoja podľa Busanského partnerstva pre efektívnu rozvojovú spoluprácu a opätovne potvrdené v Nairobi v roku 2016 vrátane vlastníctva, zosúladenia, zamerania na výsledky, transparentnosti a vzájomnej zodpovednosti, ako aj cieľa uvoľnenia pomoci;
  - h) sú koncipované tak, aby spĺňali kritériá ODA, ako ich stanovil OECD-DAC, so zreteľom na osobitosti rozvoja súkromného sektora, a
  - i) vykonávajú sa v plnom súlade s medzinárodne dohodnutými usmerneniami, zásadami a dohovormi vrátane zásad pre zodpovedné investície, hlavných zásad OSN v oblasti podnikania a ľudských práv, usmernení OECD pre nadnárodné podniky, zásad zodpovedného investovania do poľnohospodárstva a potravinových systémov Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo a dohovorov Medzinárodnej organizácie práce, ako aj medzinárodného práva v oblasti ľudských práv.
3. V jednotlivých prípadoch sa môže pri operáciách financovania a investičných operáciách kombinovať financovanie z rôznych nástrojov Únie v rozsahu potrebnom na zabezpečenie úspešnosti investičných projektov podporovaných z EFSD, a pokiaľ to nevedie k zmenšeniu objemu finančných prostriedkov, na iné rozvojové ciele.

4. Pri náležitom zohľadnení poradenstva poskytnutého strategickou radou, Komisia, po konzultácii s výkonnými radami a po informovaní Európskeho parlamentu a Rady, vytvorí investičné okná pre konkrétne regióny, konkrétne partnerské krajiny alebo oboje, pre konkrétne odvetvia alebo konkrétne projekty, konkrétne kategórie konečných príjemcov alebo oboje, ktoré sa majú financovať pomocou nástrojov uvedených v článku 10 a majú byť kryté zárukou EFSD do výšky stanovenej sumy. V informáciách poskytnutých Komisiou Európskemu parlamentu a Rade sa presne uvedie, ako sú investičné okná zosúladené s požiadavkami stanovenými v článku 3 a v tomto článku, a ich konkrétne priority financovania. EIB by mala poskytnúť písomné stanovisko k otázkam týkajúcim sa bankovníctva, ktoré sa pripojí ku všetkým návrhom týkajúcim sa investičných okien. Všetky žiadosti o finančnú podporu v rámci investičného okna sa predkladajú Komisii.

Výber investičných okien sa riadne odôvodní analýzou zlyhaní trhu a suboptimálnych investičných situácií. Takéto analýzy vykonáva Komisia v spolupráci s potenciálne oprávnenými protistranami a so zainteresovanými stranami.

V rámci africkej investičnej platformy sa významný podiel záruky EFSD prideli nestabilným krajinám, krajinám zasiahnutým konfliktom, vnútrozemským krajinám a najmenej rozvinutým krajinám.

5. Komisia posúdi operácie podporované prostredníctvom záruky EFSD podľa kritérií oprávnenosti stanovených v odsekoch 1 a 2, pričom v rámci možnosti vychádza z existujúcich systémov oprávnených protistrán na meranie výsledkov. Komisia uverejní výsledok svojho posúdenia každého investičného okna každý rok.

## Článok 10

### *Nástroje umožňujúce krytie zo záruky EFSD*

1. Záruka EFSD sa použije na krytie rizika v prípade týchto nástrojov:
  - a) pôžičky vrátane pôžičiek v miestnej mene;
  - b) záruky;
  - c) protizáruky;
  - d) nástroje kapitálového trhu;
  - e) akákoľvek iná forma financovania alebo zvýšenie kreditnej kvality, poistenie a vlastný kapitál alebo kvázi kapitálové účasti.
  
2. Oprávnené protistrany môžu poskytnúť nástroje uvedené v odseku 1 v rámci investičného okna alebo jednotlivého projektu spravovaného oprávnenou protistranou. Možno ich poskytnúť v prospech partnerských krajín vrátane krajín, ktoré sú nestabilné alebo sú v konflikte alebo krajín, ktoré čelia problémom rekonštrukcie a obnovy po skončení konfliktu, v prospech inštitúcií týchto partnerských krajín vrátane ich verejných národných a súkromných miestnych bánk a finančných inštitúcií, ako aj v prospech subjektov súkromného sektora týchto partnerských krajín. V krajinách, ktoré sú nestabilné alebo sú v konflikte, a v oprávnených prípadoch v iných krajinách, sa podpora môže poskytnúť investíciám verejného sektora, ktoré majú relevantné účinky na rozvoj súkromného sektora.

*Článok 11*  
*Oprávnenosť a výber protistrán*

1. Oprávnené protistrany na účely záruky EFSD sú:
  - a) EIB a Európsky investičný fond;
  - b) verejnoprávne subjekty;
  - c) medzinárodné organizácie a ich agentúry;
  - d) súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky;
  - e) súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky, odchylné od článku 58 ods. 1 písm. c) bodu vii) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012;
  - f) súkromnoprávne subjekty spravované právom partnerskej krajiny, ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky, odchylné od článku 58 ods. 1 písm. c) bodu vii) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

2. Oprávnené protistrany musia dodržiavať pravidlá a podmienky stanovené v článku 60 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012. V prípade súkromnoprávnych subjektov, na ktoré sa vzťahuje právo členského štátu alebo partnerskej krajiny, sa uprednostňujú tie subjekty, ktoré zverejnia informácie súvisiace s environmentálnymi a sociálnymi kritériami a kritériami správy a riadenia spoločností.

Záruka EFSD sa podľa možnosti vykonáva vždy pod vedením európskej oprávnenej protistrany v súlade s kritériami stanovenými v tomto nariadení. Komisia zabezpečí účinné, efektívne a spravodlivé použitie dostupných zdrojov oprávnenými protistranami, pričom podporuje ich vzájomnú spoluprácu.

Komisia zabezpečí spravodlivé zaobchádzanie so všetkými protistranami a zaistí, aby sa v období vykonávania EFSD predchádzalo konfliktom záujmov. S cieľom zabezpečiť dopĺňanie môže Komisia požadovať od oprávnených protistrán akékoľvek relevantné informácie o ich operáciách mimo EFSD.

3. Komisia vyberie oprávnené protistrany podľa článku 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.
4. Európsky parlament alebo Rada môže pozvať oprávnené protistrany na výmenu názorov o operáciách financovania a investičných operáciách, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

## Článok 12

### *Finančné krytie a podmienky záruky EÚ*

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, záruka EFSD nesmie nikdy prekročiť sumu 1 500 000 000 EUR.
2. Členské štáty a krajiny EZVO môžu do záručného fondu EFSD prispievať vo forme záruk alebo hotovosti. S výhradou stanoviska strategickej rady a schválenia zo strany Komisie môžu ostatní prispievatelia prispievať vo forme hotovosti.

Komisia o potvrdených príspevkoch bezodkladne informuje Európsky parlament a Radu.

Výška záruky EFSD, ktorá prekračuje sumu uvedenú v odseku 1, sa poskytne v mene Únie.

Súhrnné čisté platby zo všeobecného rozpočtu Únie na základe záruky EFSD nesmú presiahnuť 1 500 000 000 EUR. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 4, platby na uplatnenie záruky uhradia v prípade potreby prispievajúce členské štáty alebo iní prispievatelia na základe rovnocenného postavenia (*pari passu*) s Úniou.

Medzi Komisiou v mene Únie a prispievateľom sa uzatvorí dohoda o príspevku, ktorá musí obsahovať najmä ustanovenia týkajúce sa platobných podmienok.

3. Záruka EFSD sa sprístupní, až keď sa potvrdí hotovostný príspevok vo výške 400 000 000 EUR z 11. ERF do všeobecného rozpočtu Únie.
4. Príspevky poskytované členskými štátmi vo forme záruky sa môžu vyžadovať na platby na uplatnenie záruky až po tom, čo sa finančné prostriedky zo všeobecného rozpočtu Únie zvýšené o akékoľvek iné hotovostné príspevky použili na platby na uplatnenie záruky.

Na žiadosť členských štátov v strategickej rade sa ich príspevky môžu vyčleniť na začatie projektov v konkrétnych regiónoch, krajinách, sektoroch alebo existujúcich investičných oknách.

Na finančné krytie výziev na uplatnenie záruky sa môže použiť akýkoľvek príspevok bez ohľadu na vyčlenenie.

5. Najmenej 400 000 000 EUR finančného krytia záruky EFSD sa pridelí na investície v partnerských krajinách oprávnených na základe 11. ERF v priebehu obdobia vykonávania záruky EFSD v súlade s cieľmi dohody o partnerstve AKT-EÚ.
6. Najmenej 100 000 000 EUR finančného krytia záruky EFSD sa pridelí na investície v partnerských krajinách východného a južného susedstva v súlade s nariadením (EÚ) č. 232/2014.

### Článok 13

#### *Vykonávanie dohôd o záruke EFSD*

1. Komisia v mene Únie uzatvorí dohody o záruke EFSD s oprávnenými protistranami vybranými podľa článku 11 a odseku 4 tohto článku týkajúce sa poskytnutia záruky EFSD, ktorá je bezpodmienečná, vyplatená na prvé požiadanie a v prospech vybranej oprávnenej protistrany.
2. Medzi Komisiou a vybranou oprávnenou protistranou alebo vybranými oprávnenými protistranami sa uzatvorí jedna alebo viacero dohôd o zárukách EFSD pre každé investičné okno. S cieľom riešiť špecifické potreby sa záruka EFSD môže poskytnúť na individuálne operácie financovania alebo investičné operácie. Dohody možno uzatvoriť s konzorciom dvoch alebo viacerých oprávnených protistrán.

Všetky dohody o záruke EFSD sa na požiadanie sprístupnia Európskemu parlamentu a Rade, pričom sa zohľadní ochrana dôverných a citlivých obchodných informácií.

3. Dohody o zárukách EFSD obsahujú najmä ustanovenia týkajúce sa:
  - a) podrobných pravidiel poskytovania záruky EFSD vrátane spôsobov jej krytia a jej vymedzeného krytia portfólií a projektov v rámci konkrétnych druhov nástrojov, ako aj analýzy rizika projektov a portfólií projektov, a to aj na odvetvovej, regionálnej a národnej úrovni;

- b) cieľov a účelu tohto nariadenia, posúdenia potrieb a uvedenia očakávaných výsledkov, zohľadňujúc podporu sociálnej zodpovednosti podnikov a zodpovedného správania podnikov, a to aj predovšetkým dodržiavaním medzinárodne dohodnutých usmernení, zásad a právnych nástrojov, ktoré sú uvedené v článku 9 ods. 2 písm. i);
- c) odmeny za záruku, ktorá má zohľadniť úroveň rizika a možnosť, aby sa odmena v náležite odôvodnených prípadoch, najmä v krajinách uvedených v článku 9 ods. 2 písm. d), mohla čiastočne dotovať s cieľom poskytnúť menej náročné podmienky;
- d) požiadaviek na využívanie záruky EFSD vrátane platobných podmienok, ako sú osobitné časové lehoty, úroky, ktoré sa majú platiť z dlžných súm, výdavky a náklady na vymáhanie a prípadne potrebné mechanizmy týkajúce sa likvidity;
- e) postupov týkajúcich sa vymáhania pohľadávok, ktoré zahŕňajú spúšťacie udalosti a čakacie lehoty, avšak neobmedzujú sa iba na ne, a postupov týkajúcich sa vymáhania pohľadávok;
- f) monitorovania, podávania správ a hodnotenia podľa článkov 16 a 17;
- g) jasných a dostupných postupov týkajúcich sa vymáhania pohľadávok v prípade tretích strán, na ktoré by mohlo mať vplyv vykonávanie projektov podporovaných zárukou EFSD.

4. Komisia pri uzatvorení dohôd o zárukách EFSD s oprávnenými protistranami náležitým spôsobom prihliadne na:
  - a) poradenstvo a usmernenie strategických a regionálnych operačných rád v súlade s článkami 5 a 6;
  - b) ciele investičného okna;
  - c) skúsenosti a operačnú a finančnú kapacitu oprávnenej protistrany, ako aj jej kapacitu z hľadiska riadenia rizík;
  - d) výšku vlastných zdrojov, ako aj spolufinancovania zo súkromného sektora, ktoré je oprávnená protistrana pripravená zmobilizovať pre investičné okno.
5. Oprávnená protistrana schváli operácie financovania a investičné operácie podľa vlastných pravidiel a postupov a v súlade s podmienkami dohody o záruke EFSD.
6. Záruka EFSD môže kryť:
  - a) v prípade dlhových nástrojov hlavné a všetky úroky a sumy splatné vybranej oprávnenej protistrane, ktoré však nedostala v súlade s podmienkami operácií financovania po tom, ako došlo k prípadu zlyhania;
  - b) v prípade kapitálových investícií investované sumy a s nimi spojené finančné náklady;

- c) v prípade iných operácií financovania a investičných operácií podľa článku 9 ods. 2 použité sumy a s nimi spojené finančné náklady;
  - d) všetky príslušné výdavky a náklady na vymáhanie týkajúce sa prípadu zlyhania, pokiaľ nie sú odpočítané z výnosov spojených s vymáhaním.
7. V dohodách o zárukách EFSD sa ustanovia podrobné pravidlá o finančnom krytí, požiadavkách, oprávnenosti, oprávnených protistranách a postupoch.

#### *Článok 14*

##### *Záručný fond EFSD*

1. Záručný fond EFSD tvorí rezervu likvidity, z ktorej sa vyplácajú oprávnené protistrany v prípade výzvy na uplatnenie záruky EFSD podľa príslušnej dohody o záruke EFSD.
2. Záručný fond EFSD pozostáva z:
  - a) príspevkov zo všeobecného rozpočtu Únie a iných zdrojov;
  - b) dobrovoľných príspevkov členských štátov a iných prispievateľov;
  - c) výnosov z investovaných zdrojov záručného fondu EFSD;
  - d) súm vymožených od dlžníkov v omeškaní v súlade s ustanoveniami o vymáhaní uvedenými v dohodách o zárukách EFSD;
  - e) príjmov a akýchkoľvek iných platieb prijatých Úniou v súlade s dohodami o zárukách EFSD.

3. Príjmy záručného fondu EFSD uvedené v odseku 2 písm. c) a e) tohto článku tvoria vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.
4. Zdroje záručného fondu EFSD uvedené v odseku 2 spravuje priamo Komisia a investujú sa v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, pričom sa dodržiavajú primerané prudenciálne pravidlá. Komisia do 30. júna 2019 predloží Európskemu parlamentu a Rade nezávislé externé hodnotenie výhod a nevýhod zverenia finančnej správy aktív Garančného fondu EFSD pre vonkajšie opatrenia zriadeného podľa nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009<sup>1</sup> a EFSD Komisii, EIB alebo obidvom, pričom zohľadní príslušné technické a inštitucionálne kritériá používané pri porovnávaní služieb v oblasti správy aktív vrátane technickej infraštruktúry, porovnania nákladov na dané služby, inštitucionálneho usporiadania, podávania správ, výkonnosti, zodpovednosti a odborného poradenstva každej inštitúcie, ako aj ostatné mandáty na správu aktív v mene všeobecného rozpočtu Únie. Ak je to vhodné, k hodnoteniu sa pripojí legislatívny návrh.
5. Základné prostriedky záručného fondu EFSD sa použijú na dosiahnutie primeranej úrovne financovania na krytie všetkých záväzkov záruky EFSD. Výška rezerv je 50 % z celkových záväzkov záruky EFSD krytých zo všeobecného rozpočtu Únie.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

6. Po posúdení primeranosti úrovne záručného fondu EFSD v súlade so správou uvedenou v článku 16 ods. 3 sa vykonajú tieto platby:
- a) bez toho, aby tým bol dotknutý odsek 8 tohto článku, všetky prebytky sa uhradia do všeobecného rozpočtu Únie;
  - b) akékoľvek doplnenie záručného fondu EFSD sa uhradí v ročných tranžiach počas obdobia maximálne troch rokov, počínajúc rokom n+1.
7. Od 1. januára 2021 platí, že ak v dôsledku uplatnenia záruky EFSD úroveň zdrojov v záručnom fonde klesne pod 50 % výšky rezerv uvedenej v odseku 5, Komisia predloží správu o:
- a) príčine deficitu s podrobným vysvetlením; a
  - b) ak sa to bude považovať za nevyhnutné, o akýchkoľvek mimoriadnych opatreniach, ktoré môžu byť potrebné na doplnenie záručného fondu EFSD.
8. Po tom, ako sa uplatní záruka EFSD, sa základné prostriedky záručného fondu EFSD uvedené v odseku 2 písm. c), d) a e) tohto článku, ktoré prekračujú zdroje potrebné na dosiahnutie výšky rezerv na úrovni uvedenej v odseku 5 tohto článku, alebo všetky prebytky uvedené v odseku 6 písm. a) tohto článku najskôr použijú v rámci limitov maximálneho obdobia uvedeného v článku 8 ods. 3 na obnovu záruky EFSD na jej počiatočnú sumu.

## Článok 15

### *Financovanie záručného fondu EFSD zo všeobecného rozpočtu Únie*

Príspevok vo výške 350 000 000 EUR sa poskytne zo všeobecného rozpočtu Únie.

## **KAPITOLA IV**

### **PODÁVANIE SPRÁV, ÚČTOVNÍCTVO A HODNOTENIE**

## Článok 16

### *Podávanie správ a účtovníctvo*

1. Komisia predkladá Európskemu parlamentu a Rade výročné správy o operáciách financovania a investičných operáciách krytých zárukou EFSD. Uvedená správa sa uverejní. Obsahuje tieto prvky:
  - a) posúdenie výsledkov prispievajúcich k plneniu účelu a cieľov EFSD, ktoré sú stanovené v článku 3 a v článku 9 ods. 1 a 2;
  - b) posúdenie prebiehajúcich operácií financovania a investičných operácií krytých zárukou EFSD na úrovni odvetvia, krajiny a na regionálnych úrovniach a ich súladu s týmto nariadením vrátane rizikových opatrení a ich vplyvu na finančnú a hospodársku stabilitu partnerov;

- c) posúdenie, na základe ukazovateľov v súlade s článkom 9 ods. 5, doplnkovosti a pridanej hodnoty, mobilizovania zdrojov súkromného sektora, odhadovaných a skutočných výstupov, výsledkov a vplyvu operácií financovania a investičných operácií krytých zárukou EFSD na súhrnnom základe vrátane vplyvu na vytváranie dôstojných pracovných miest, odstraňovanie chudoby a spôsob riešenia základných príčin migrácie vrátane neregulárnej migrácie; súčasťou uvedeného posúdenia je analýza krytých operácií z rodového hľadiska na základe dôkazov a údajov analyzovaných podľa rodu, pokiaľ je to možné;
- d) posúdenie dodržiavania požiadaviek týkajúcich sa využívania záruky EFSD a dosiahnutia kľúčových ukazovateľov výkonnosti stanovených ku každému predloženému návrhu;
- e) posúdenie pákového efektu dosiahnutého operáciami krytými zárukou EFSD;
- f) finančnú sumu prevedenú v prospech príjemcov a posúdenie operácií financovania a investičných operácií každou oprávnenou protistranou na súhrnnom základe;
- g) posúdenie doplnkovosti a pridanej hodnoty operácií financovania a investičných operácií oprávnených protistrán a súhrnného rizika spojeného s týmito operáciami;
- h) podrobné informácie o výzvach na uplatnenie záruky EFSD, stratách, výnosoch, vymožených sumách a akýchkoľvek iných prijatých platbách, ako aj celkovej rizikovej expozícii;

- i) finančné správy o operáciách financovania a investičných operáciách oprávnených protistrán, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, overené nezávislým externým audítorm;
- j) posúdenie synergii a dopĺňanie medzi operáciami krytými zárukou EFSD a druhým a tretím pilierom EIP na základe príslušných existujúcich správ, s osobitným zreteľom na pokrok dosiahnutý v oblasti dobrej správy vrátane boja proti korupcii a nezákonným finančným tokom, dodržiavania ľudských práv, právneho štátu a politik zohľadňujúcich rodovú otázku, ako aj podpory podnikania, miestneho podnikateľského prostredia a miestnych finančných trhov;
- k) posúdenie súladu operácií v rámci záruky EFSD s medzinárodne dohodnutými zásadami efektívnosti rozvoja;
- l) posúdenie výnosov záruk a vykonávania článku 22.

2. Na účely účtovníctva Komisie, podávania správ o rizikách krytých zárukou EFSD a spravovania záručného fondu EFSD oprávnené protistrany, s ktorými bola uzatvorená dohoda o záruke EFSD, predložia Komisii a Dvoru audítorov každý rok finančnú správu o operáciách financovania a investičných operáciách, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, overenú nezávislým externým audítorm, obsahujúcu okrem iného informácie o:

- a) posúdení rizík operácií financovania a investičných operácií oprávnených protistrán vrátane informácií o záväzkoch Únie oceňovaných v súlade s účtovnými pravidlami Únie, ktoré stanovil účtovník Komisie na základe medzinárodne uznávaných účtovných štandardov pre verejný sektor;

- b) nesplatenom finančnom záväzku Únie vyplývajúcom zo záruky EFSD poskytnutej oprávneným protistranám a na ich operácie financovania a investičné operácie, členené podľa jednotlivých operácií.

Oprávnené protistrany poskytnú Komisii na požiadanie všetky ďalšie informácie potrebné na plnenie záväzkov Komisie súvisiacich s týmto nariadením.

- 3. Komisia do 31. marca každého roku predloží Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov v rámci finančných výkazov Komisie požadované informácie o situácii v záručnom fonde EFSD. Okrem toho Komisia každoročne do 31. mája predloží Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov správu o spravovaní záručného fondu EFSD v predchádzajúcom kalendárnom roku vrátane posúdenia primeranosti financovania, úrovne záručného fondu EFSD a potreby jeho doplnenia.

Správa uvedená v prvom pododseku obsahuje prezentáciu finančnej situácie záručného fondu EFSD ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka, finančné toky v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roka, rovnako ako významné transakcie a všetky relevantné informácie o finančných účtoch. Správa obsahuje aj informácie o finančnom riadení, výkonnosti a rizikách záručného fondu EFSD ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka.

## Článok 17

### *Hodnotenie a preskúmanie*

1. Komisia do 31. decembra 2019 vyhodnotí počiatočné fungovanie EFSD, jeho spravovanie a jeho skutočný prínos k plneniu účelu a cieľov tohto nariadenia. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade hodnotiacu správu obsahujúcu nezávislé externé hodnotenie uplatňovania tohto nariadenia, ku ktorej v náležitých prípadoch pripojí odôvodnený návrh na zmenu tohto nariadenia, najmä v súvislosti s predĺžením počiatočného investičného obdobia uvedeného v článku 8 ods. 2. K uvedenej hodnotiacej správe sa pripojí stanovisko Dvora audítorov.
2. Komisia do 31. decembra 2019 a potom každé tri roky vyhodnotí využívanie a fungovanie záručného fondu EFSD. Komisia svoju hodnotiacu správu predkladá Európskemu parlamentu a Rade. K uvedenej hodnotiacej správe pripojí stanovisko Dvora audítorov.

# KAPITOLA V

## VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

### *Článok 18*

#### *Transparentnosť, komunikácia a zverejňovanie informácií*

1. V súlade s ich politikou transparentnosti a s pravidlami Únie týkajúcimi sa ochrany údajov a prístupu k dokumentom a informáciám, oprávnené protistrany na svojom webovom sídle iniciatívne a systematicky sprístupňujú verejnosti informácie o všetkých operáciách financovania a investičných operáciách krytých zárukou EFSD podľa tohto nariadenia, ktoré sa týkajú najmä spôsobu, akým uvedené operácie prispievajú k dosiahnutiu cieľov a požiadaviek tohto nariadenia. Keď je to možné, tieto informácie sú rozčlenené na úrovni projektov. Takéto informácie vždy zohľadňujú ochranu dôverných a citlivých obchodných informácií.
2. Komisia na svojom webovom sídle uverejní informácie o operáciách financovania a investičných operáciách a základné prvky všetkých dohôd o záruke EFSD vrátane informácií o zákonnej totožnosti oprávnených protistrán, očakávaných prínosoch v oblasti rozvoja a postupoch súvisiacich s vymáhaním pohľadávok v súlade s článkom 13 ods. 3 písm. g), pričom zohľadňuje ochranu dôverných a citlivých obchodných informácií.

3. Oprávnené protistrany uvádzajú podporu Únie v rámci všetkých informácií, ktoré uverejňujú o operáciách financovania a investičných operáciách, ktoré sú kryté zárukou EFSD v súlade s týmto nariadením.
4. Delegácie Európskej únie začlenia informácie o možnostiach financovania z EFSD do svojej komunikácie zameranej na občiansku spoločnosť a verejnosť vo všeobecnosti.

### *Článok 19*

#### *Mechanizmus vybavovania sťažností a nápravy*

Vzhľadom na možné sťažnosti tretích strán v partnerských krajinách vrátane komún a jednotlivcov, ktorých sa týkajú projekty podporované zárukou EFSD, Komisia a delegácie Európskej únie uverejňujú na svojich webových sídlach priame odkazy na mechanizmy príslušných protistrán na vybavovanie sťažností, ktoré uzavreli dohody s Komisiou. Komisia takisto zabezpečí, aby bolo možné dostávať priamo sťažnosti spojené so spracovaním sťažností zo strany oprávnených strán. Komisia berie do úvahy tieto informácie, pokiaľ ide o budúcu spoluprácu s týmito protistranami.

## Článok 20

### *Audit vykonávaný Dvorom audítorov*

1. Externý audit činností vykonávaných v súlade s týmto nariadením vykonáva Dvor audítorov v súlade s článkom 287 ZFEÚ a na tieto činnosti sa preto vzťahuje udelenie absolútoría v súlade s článkom 319 ZFEÚ.
2. Na účely odseku 1 tohto článku sa Dvoru audítorov na jeho žiadosť a v súlade s článkom 287 ods. 3 ZFEÚ udelí prístup ku všetkým dokumentom alebo informáciám potrebným na splnenie jeho audítorských úloh.

## Článok 21

### *Opatrenia proti podvodom*

1. Komisia alebo oprávnené protistrany bezodkladne upovedomia OLAF, keď v ktorejkoľvek fáze prípravy, vykonávania alebo ukončovania operácií financovania a investičných operácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, nadobudnú podozrenie, že došlo k podvodu, korupcii, praniu špinavých peňazí alebo akýmkoľvek iným protiprávnym činom poškodzujúcim finančné záujmy Únie. Komisia alebo oprávnené protistrany poskytnú OLAF-u všetky potrebné informácie, na základe ktorých je možné vykonať úplné a dôsledné vyšetrenie.

2. OLAF môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadeniach (EÚ, Euratom) č. 883/2013, (Euratom, ES) č. 2185/96 a (ES, Euratom) č. 2988/95 s cieľom chrániť finančné záujmy Únie, aby sa zistilo, či v súvislosti s akýmikoľvek operáciami financovania alebo investičnými operáciami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, nedošlo k podvodu, korupcii, praniu špinavých peňazí alebo akejkoľvek inej protiprávnej činnosti, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie. OLAF môže akékoľvek informácie získané v priebehu svojich vyšetrení postúpiť príslušným orgánom dotknutých členských štátov.

Ak sa takéto protiprávne činnosti preukážu, oprávnené protistrany vyvinú snahu o vymoženie prostriedkov v súvislosti s ich operáciami financovania a investičnými operáciami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie a ktoré sú dotknuté týmito činnosťami, a zároveň príslušným orgánom poskytnú všetky informácie potrebné na vyšetrenie a prípadné trestné stíhanie.

## Článok 22

### *Vylúčené činnosti a nespolupracujúce jurisdikcie*

1. Oprávnené protistrany vo svojich operáciách financovania a investičných operáciách dodržiavajú platné právo Únie a dohodnuté medzinárodné normy a normy Únie, a preto nepodporujú projekty podľa tohto nariadenia, ktoré prispievajú k praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, daňovým podvodom a daňovým únikom.

Okrem toho oprávnené protistrany nevykonávajú nové alebo obnovené operácie so subjektmi, ktoré sú súčasťou jurisdikcií alebo majú sídlo v jurisdikciách uvedených v rámci príslušnej politiky Únie týkajúcej sa nespolupracujúcich jurisdikcií, alebo ktoré sú označené ako vysokorizikové tretie krajiny podľa článku 9 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849<sup>1</sup>, alebo ktoré dostatočne nedodržiavajú daňové normy Únie alebo medzinárodné daňové normy v oblasti transparentnosti a výmeny informácií. Oprávnené protistrany sa môžu odchýliť od tejto zásady len vtedy, ak sa projekt fyzicky vykonáva v jednej z týchto jurisdikcií a ak neobsahuje žiadne údaje o tom, že by príslušná operácia patrila do niektorej z kategórií uvedených v prvom pododseku tohto odseku.

Pri uzatváraní dohôd s finančnými sprostredkovateľmi oprávnené protistrany transponujú požiadavky uvedené v tomto článku do príslušných dohôd a od finančných sprostredkovateľov žiadajú podávanie správ o ich dodržiavaní.

---

<sup>1</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

2. Oprávnená protistrana vo svojich operáciách financovania a investičných operáciách uplatňuje zásady a normy stanovené v práve Únie o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, a najmä v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847<sup>1</sup> a smernici (EÚ) 2015/849. Oprávnené protistrany podmieňa priame financovanie aj financovanie prostredníctvom sprostredkovateľov podľa tohto nariadenia poskytnutím informácií o skutočnom vlastníctve v súlade so smernicou (EÚ) 2015/849 a uverejnia vykázané údaje podľa jednotlivých krajín v súlade s článkom 89 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 z 20. mája 2015 o údajoch sprevádzajúcich prevody finančných prostriedkov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 1).

<sup>2</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).

# KAPITOLA VI

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

### *Článok 23*

#### *Nadobudnutie účinnosti*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament*  
*predseda*

*Za Radu*  
*predseda*